

美国麻醉亚洲、搅乱拉美、操纵中东、欺诈非洲的内幕大白于天下

《一个经济杀手的自白》作者最新力作

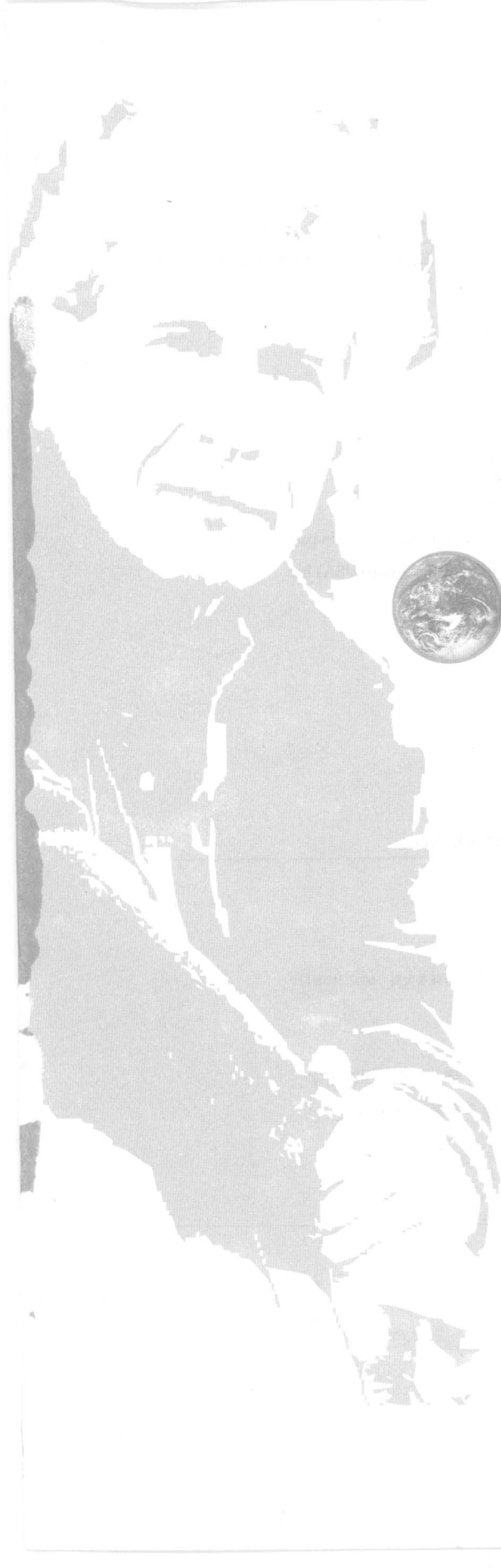
[美] 约翰·珀金斯◎著

经济杀手

The Secret
History
of the
American Empire

美国欺诈全球真相

Economic Hit Men, Jackals,
and the Truth about Global Corruption



THE **SECRET
HISTORY**

OF THE AMERICAN EMPIRE
ECONOMIC HIT MEN, JACKALS, AND THE TRUTH
ABOUT GLOBAL CORRUPTION

经济杀手

美国欺诈全球真相

[美] 约翰·珀金斯◎著
曾贤明◎译

中信出版社
CHINA CITIC PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

经济杀手：美国欺诈全球真相 / (美) 珀金斯著；曾贤明译。—北京：中信出版社，2009.3

书名原文：The Secret History of the American Empire: Economic Hit Men, Jackals, and the Truth about Global Corruption

ISBN 978-7-5086-1330-7

I. 经… II. ① 珀… ② 曾… III. 经济学—通俗读物 IV. F0-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 154881 号

The Secret History of the American Empire by John Perkins

Copyright © 2007 by John Perkins

The simplified Chinese translation edition © 2009 by China CITIC Press

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in whole or in part in any form.

This edition published by arrangement with Dutton, a member of Penguin Group (USA) Inc.

上海市版权代理公司代理本书中文版权

ALL RIGHTS RESERVED.

经济杀手：美国欺诈全球真相

JINGJI SHASHOU: MEIGUO QIZHA QUANQIU ZHENXIANG

著 者：[美] 约翰·珀金斯

译 者：曾贤明

策划推广：中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行：中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区和平街十三区 35 号煤炭大厦 邮编 100013)

(CITIC Publishing Group)

承印者：北京诚信伟业印刷有限公司

开 本：787mm × 1092mm 1/16 印 张：18.5 字 数：300 千字

版 次：2009 年 3 月第 1 版 印 次：2009 年 3 月第 1 次印刷

京权图字：01-2008-1464

书 号：ISBN 978-7-5086-1330-7/F · 1458

定 价：39.00 元

版权所有 · 侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页，由发行公司负责退换。

http://www.publish.citic.com

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

服务热线：010-84264000

服务传真：010-84264033

THE SECRET HISTORY
of the
AMERICAN EMPIRE

作者声明

本书所提及的人或事，都是真有其人，确有其事。写作过程中，我根据个人记录、笔记、信件、电子邮件、回忆录及已公开的档案，竭尽所能忠实地还原这些人或事。在某些情况下，为了不透露受访者信息，我对名字和内容做了一定处理，这也是我获准访谈不少人的重要条件之一。有时，我把对话进行整合处理，使文字叙述更为流畅，但都以不损害本文真实性为前提。在探讨历史事件时，我总是告诫自己，要尽最大可能地忠于史实，因此有时会在脚注中提供资料来源，对发言人的讲话进一步补充。但这不包括对受访者讲述的细节内容进行修改和核实，因为他们描述在各种内幕中所扮演的角色时（如劫持商用客机，入侵别国暗杀总统，贿赂政府首脑，利用自然灾害牟取暴利，引诱、威逼民选官员，或其他见不得光的活动），我觉得自己对这些说法进行阐释的权利被无形地剥夺了，不该再次去解读。

我想要强调一点，我所参与的每一次重大事件，都被其他作者、历史学家及记者记录在案，或存于世界银行等机构的档案中。因此，本书的故事可能是以我独有的视觉展开，但书中所涉内容都是信而有证、真实可考的。

THE SECRET HISTORY
of the
AMERICAN EMPIRE

前言

本书接《一个经济杀手的自白》一书继续展开。2004年完成《一个经济杀手的自白》的时候，我不知道该描述我担任美国经济杀手生活经历的书是否有人愿意一读。我专门挑出有必要向世人自白的那些事件，展开叙述。后来，我的足迹遍及美国各地和其他国家，主要是授课讲学，即席回答提问，并和那些关心世界未来发展的人士交换意见，在这个过程中，我逐渐认识到：世界上每个地方的人们，都渴望能了解当今世界正在发生的事件。我们所有人都想读懂新闻报道背后的确切含义。我们也想弄清楚掌握着我们的企业、控制着政府和媒体的那一小撮群体（概括起来即公司帝国），为了自身利益所发表的声明背后所掩盖的真相是什么。

我在《一个经济杀手的自白》一书中解释过，我曾好几次动笔写作该书，也接洽过其他经济杀手和职业杀手——中央情报局雇用的走狗（他们被收买后，主要以影响、欺骗、贿赂，有时甚至以暗杀手段展开工作），并请他们把经历说出来。这个消息传得实在是太快了，以至于我本人也受到别人的贿赂和威胁。因此，我的写作计划一度就此作罢。“9·11”恐怖袭击发生后，我决定继续提笔写作，同时决定，在我的书稿被出版之前，不打算向任何人透露写作计划。自那一刻起，手中的书稿就自然成了我的护身符，因为那些行动帮凶心知肚明：如果我真的遭遇不测，那么我的书反而能大卖特卖。在缺乏同行协助的情况下完成《一个经济杀手的自白》一书，其难度之大，可想而知，但唯有如此才最保险。《一个经济杀手的自白》一书出版之后，有很多人相继站出来。经济杀手、职业帮凶、记者、和平队志愿者、公司高管以及世界银行、国际货

币基金组织、政府的官员渐渐浮出水面，纷纷与我联系，将他们的经历向我和盘托出。在后面的章节中，他们所叙述的经历，将向世人道出诸多大事背后的真相。而这些大事促成的世界，却正是我们的子孙后代将要继承的。他们都强调了一个结论：我们必须行动，必须做出改变，事不宜迟。

我想强调的是，你在该书中看到的，并不代表世界末日即将来临。我性情乐观，我知道，局势虽然严重，但我们面临的问题却是人为造成的。我们所面临的威胁并不是不可抗拒。太阳的火焰一直都没有熄灭。正因为是我们自己造成了这些问题，所以，我们自己能解决它们。通过探讨我们过去的不为人知的阴暗面，我们能够分析并进而改变未来。

在你读完该书之后，我相信，你也绝对会充满信心：我们将把该做的事情做好。你也会读到相应的行动计划，让我们团结起来，利用上帝赋予我们的资源，一起打造我们梦寐以求的理想社会。

在为《一个经济杀手的自白》一书巡回推广的那几个月里，一天晚上，那时我正在华盛顿特区一家书店里作演讲。介绍我的那个女士早些时候就提到，她希望世界银行的官员也前来参加推广活动。

1944年，世界银行在布雷顿森林公园创立，该银行的职能是重建被战争摧毁的国家。为了更好地推动使命，该银行的员工和公司帝国的主要倡导者过从甚密，暗中勾结。这就为我和其他经济杀手打开了方便之门，涉及数万亿美元 的欺诈活动，由此能顺利展开。我们经由世界银行及其姊妹组织，将资金注入到各种“援助计划”之中。表面上来看，是在帮助穷人，而实际上主要益处为极少数人所攫取。在最为典型的计划中，我们会选定那些自然资源极为丰富的发展中国家作为目标，因为我们的公司无时不在觊觎那些资源（如石油）。我们会为该目标国安排巨额的贷款，随后努力让这些贷款回笼，进入我们自己的工程和建设公司（还包括该发展中国家的极少数同谋者）的腰包。因此，该国投资兴建的基础设施项目，如电厂、机场、工业园，如雨后春笋般迅速发展起来；然而，这些项目却很少能惠及穷人。这些穷人没有因电网的兴建而享受电力带来的便利，他们从来不会去机场，他们也缺乏在工业园区工作所具备的技能。在项目兴建之后的某个时刻，我们这些经济杀手将重返那个负债累累

的国度，要求他们给予我们理应享受的待遇：便宜的石油，就联合国关键事宜获得他们的投票支持，或是派驻军队协助我们在世界其他地方（如在伊拉克）进行的战争。

在我演讲的过程中，我经常发现，有必要提请听众注意一点在我看来毫无疑问但却被众多听众所误解的事实：世界银行根本就不是一家真正意义上的世界性银行。确切地说，世界银行是一家美国掌控的银行。与世界银行关系最为密切的姊妹机构——国际货币基金组织，也如出一辙。构成国际货币基金组织执行董事会的24名董事中，有8名董事分别代表各自的国家——美国、日本、德国、法国、英国、沙特阿拉伯、中国和俄罗斯，其余184个成员国则分享其他16个执行董事席位。美国几乎控制了国际货币基金组织17%的投票权，世界银行16%的投票权；日本位居第二，大约分别控制国际货币基金组织和世界银行6%和8%的投票权；然后是德国、英国和法国，都大约控制了5%的投票权。美国对主要决议拥有否决权，而且，世界银行的总裁由美国总统任命。

演讲结束后，在书店工作人员的陪同下，我来到桌边为购书读者签名。等我签名的读者排成的队伍，沿着好几个书架，弯弯曲曲向外延伸。可以料想，那又是一个漫长的夜晚。但让我始未料及的是，着正装的男女读者人数颇多，递给我的名片表明，他们在驻外使馆和世界银行中身居要职。这里面还包括好几个来自其他国家的大使，其中就有几个请我为他们的总统签名，当然也少不了为他们签名。

队伍中最后几个人中，有四个男人：两个一身正装，系领带；另外两个年纪则小得多，他们穿蓝色牛仔裤和Polo衫。年纪大一些的那两个男人，分别递给我名片，他们都是世界银行的官员。而两个年纪小得多的人勇敢地说：“我们两人的父亲允许我们把这件事告诉你。每天早晨，我们的父亲上班的时候西装革履，但是，当抗议民众在华盛顿游行，反对世界银行时，他们也会加入示威队伍。我们看见他们俩是另外一种打扮，穿着旧衣服，戴着棒球帽，再加上一副太阳眼镜，他们加入到声援示威人群的队伍中，因为他们相信他们——还有你——做得对。”

那两个年纪大的人都过来和我紧紧地握手。“我们还需要更多像你一样，

敢于揭露真相的人。”其中一个人说。

“再写一本这样的书吧，”另外一个人补充说，“把今晚演讲时提到的更多详情，也补充进来，包括那些你工作过的国家所发生的事件，那些以进步之名而给当地国家所造成的损失，将这个帝国的秘史公之于众，将印度尼西亚等国背后的真相详细地揭露出来（那些国家的统计数据看上去非常完美，但现实却又如此糟糕）。同时也给我们更多希望，给我们的子孙后代更多方案，为他们指点迷津，规划好需要努力的方向，让他们把事情可以做得更好。”

我向他们承诺，会再写一本书——就是本书。

进入本书正文之前，我想分析一下他所用过的一个词——帝国。最近几年来，这个词成了人们茶余饭后聊以打发时间的话题，文人墨客也不例外。新闻媒体、教室及酒吧，随处可以听见这个词。那么，帝国到底指什么呢？难道说，具备崇高《宪法》、《权利法案》，同时大力倡导民主的美国，真的能被贴上“帝国”（让人联想到集残暴和服务于自身利益集团于一体的独裁统治）这种标签吗？

帝国——支配、控制其他主权国家并具备以下一个或多个特点的主权国家：1) 从它控制的领地榨取资源；2) 消耗大量的资源——相对于其他国家资源消耗和人口规模之比而言，数量之大，与其人口规模比例失衡；3) 维持大量的军队，以备在其他阴险措施不奏效时强制性实施其政策；4) 在其影响范围之内，广泛推广其语言、文学、艺术和各种各样的文化；5) 征税对象不仅限于其国内公民，还包括其他国家人民；6) 在其控制的领地上强制推广使用他们的货币。

这个定义是我在2005年和2006年做书的巡回推广时，和来自不同学府的学生在会议中总结出来的。参加会议的学生，几乎毫无例外地得出了如下结论：美国正好符合全球帝国的所有特点。我们将结合美国的情况来探讨以上各点。

关于第一点、第二点，美国人口在全球总人口中的比例不到5%，然而美国却消耗了全球25%的资源。从很大程度上来说，美国通过对其他国家，主要是对发展中国家的掠夺实现了这一点。

关于第三点，美国军队规模是世界上最为庞大的，而且装备最为精良。虽然这个帝国主要是通过经济方式（通过经济杀手）达到其目的，但世界其他国家领导人人都知道，只要其他措施未能如期奏效，毫无疑问，美国军队就会介入，正如他们在伊拉克干的那样。

关于第四点，英语和美式文化充斥全球，占据主导地位。

关于第五点和第六点，诚然，美国并没有直接向其他国家征税，美元也没有直接取代当地市场的其他货币，但是公司帝国的确以一种隐秘的手段向世界人民课以税收。而且，事实上，美元是全球商贸的通行货币，这一过程始于第二次世界大战结束、金本位制度被修改之后。在20世纪50年代和60年代之间，为了满足美国日益发展的物质消费主义需求，资助朝鲜战争和越南战争，实施林登·约翰逊所提出的建设“伟大社会”的纲领，美国企业和政府除购了国外企业出口的产品和服务，而当国外企业试图将那些产品和服务再买回来时，他们发现，美国发生的通货膨胀已使他们储备的美元贬值。事实上，他们是在间接给美国缴税。在这种情况下，这些企业所在国政府要求美国以黄金来偿还债务。1971年8月15日，尼克松政府拒绝了这一要求，并随之彻底废除金本位制。

美国政府竭尽全力地说服世界其他国家，继续接受美元作为通行货币。我曾在20世纪70年代沙特阿拉伯洗钱事件中协助美国政府策划、游说沙特王室，并成功说服他们在销售石油时只收美元。因为沙特阿拉伯控制了石油市场，所以欧佩克其他成员国被迫响应这一举措。只要石油仍然是至关重要的资源，那么美元作为通行货币在世界占据主导地位的现实就得到了保障，也就是说，其他国家间接向美国缴税的现象还将继续。

在和那些学生讨论期间，我们总结了帝国的第七个特点：帝国由控制政府和媒体的帝王或国王所统治，而这个帝王或国王并非由人民选举产生，他们并不听命于人民的旨意，而且他们的任职期限也不受法律约束。

乍一看，美国并不符合这个特点，和其他帝国的区别还很大。然而，这种表象是一种错觉，因为美帝国是由一小撮人一起来统治的，这一小撮人集体行动，非常像一个国王所扮演的角色。他们经营着美国最大的公司，又通过这些公司来管理我们的政府。他们就像出入“旋转门”一样，在企业主和政府领导

人之间自由自在地切换自己的角色。因为，正是他们资助了政治活动，为媒体提供资金；他们控制了当选官员，掌控着我们接受的信息。这些人是真正的幕后老板——不论是共和党还是民主党人主白宫或领导国会。这一小撮人从不听命于人民的意愿，他们的任期也丝毫不受法律的制约。

这个现代帝国是秘密建立起来的。美国的多数公民并没有意识到它的存在，然而被这个帝国压榨的那些受害者，却都知道它的存在，其中很多受害者过着极度贫困的生活。每天死于饥饿和与饥饿相关的疾病的人，多达2.4万人。世界上超过半数的人口，每天的支出不足两美元——一般而言，这无法满足基本生活的需求（从真正的意义上说，这种生活水平和他们30年前的生活质量相差无几）。尽管我们意识到，我们倡导消费的生活方式造成了环境危害，但还有很多人对因此给人类带来的困苦默然视之，或根本就否认这一点。为此，我们的子孙后代别无其他选择，只得为因此造成的失衡而承担后果。

在缔造这个帝国的过程中，我们美国人竟然抛弃了我们最为基本的信念，抛弃了我们的祖先所定义的美国人的本质含义。我们已经拒绝承认，我们自己和我们所殖民的对象应享受的权利，而这些权利在我们的《独立宣言》中曾被如此鲜明、生动地表达出来。我们已经丧失了追求平等、正义和幸福的原则。

历史告诉我们，所有帝国都不会长久；帝国要么自我毁灭，要么被人民推翻，接下来人民会饱受战乱之苦，而又一个新的帝国将填补空缺。过去的历史给我们的警示已足够清晰，我们必须改变。历史重演的悲剧，我们承担不起。

公司帝国的权力根基在于公司，这些公司定义了我们生存的世界。放眼全球，我们就能看到全球约200个国家的大致轮廓。这些国家之间的国界，多数是由过去的殖民帝国所划分的。这些国家大多数对周边邻国的影响几近于零。从地缘政治学的视角来看，这种模式自古有之；我们所在的现代世界，则被巨大的云层所覆盖——这些云层覆盖整个地球，每一块云层代表一个跨国公司，这种说法可能更好地描述了现代世界的现实。这些跨国公司的触角无所不在，延伸到了最原始的热带雨林之中，也到达了最为遥远的沙漠。

公司帝国打着推动他国民主、提高透明度的旗号，但实际上，公司帝国就是帝国专政，其中，只有一小撮人大权在握，发号施令，并攫取了绝大多数的利润。在美国的选举——我们民主国家的核心制度——之中，我们大多数却只

能为那些竞选费用充足的候选人投票，因此，我们必须从那些对各大公司心存感激、忠心耿耿的候选人中选择，必须从拥有公司的那些候选者中选择。这个帝国的形成和扩张，与美国建国所倡导的理念完全相反，是建立在贪婪、阴谋和极度的拜金主义之上的。

从积极的角度来看，那些公司开展业务的高效业已得到证明，它们善于整合、配置资源，它们激励了集体创造力，它们甚至能在地球上最偏远的角落将通信和经销网络部署完成。因为它们在这方面所取得的成果，我们也能自由分拨我们所需要的任何资源，尽最大可能挽救每天都可能饿死的那2.4万人。创造稳定、可持续发展、平等和自由的世界的一切条件，我们都具备，我们掌握知识，我们具备技术，我们拥有各种系统。

我们国家的开国元勋们意识到，革命不应造成混乱。他们把自己从专制暴政中解放出来，在对待历史遗产的问题上也非常英明。业已证明非常成功的那些英国商贸和法律体系，他们都保留下来，为己所用。我们也必须效法先人，在建设现代世界的努力中做到同样成功。我们需要继承这个帝国为我们带来的各项福利，抚平失和的关系，缩小富人和穷人之间的差距。我们必须像那些美国的开创者那样，鼓足勇气，努力奋斗。我们必须打破人类相互影响和受苦受难的模式，我们必须改造这个帝国，将其转变为充满高尚公民、处处为人民服务的典型国度。

实现这些愿景的关键，即创建一个美好的、让我们的子孙后代为之引以为荣的世界的关键，在于改造公司帝国的权力根基，也即公司的权力根基：它们对自己的定义，它们拟定目标的方式，它们进行管理的手段，以及选拔高级主管的标准。事实上，公司赖以生存的基础是大众。我们大众为它们提供了它们需要的体力和脑力工作者。我们就是它们的市场。我们购买它们的产品，我们资助它们的活动。本书后面章节将要讲到，只要我们将改变公司定为我们的既定目标，我们就能做得十分成功。过去一直是这样，例如公司在治理河流污染、停止对臭氧层的破坏及废除种族歧视方面所取得的成就。现在，我们必须从过去所取得的成就中学习，继续发扬光大。

采取必要的行动（本书后面章节将列举），要求我们继续完成始于18世纪70年代而至今尚未完成的使命。我们的先人开创了美国，举起了反抗奴隶

制的大旗，将我们从大萧条中挽救出来；他们抗击了纳粹入侵；他们为了逃离压迫，或纯粹是为了追求我们最为神圣的《宪法》所描述的美好生活，远渡重洋，不远万里来到我们的国度定居。上帝召唤我们从他们手中接过接力棒，继续前进。鼓足勇气去完成所有前辈未完的事业吧，这一刻已经到来。我们应该努力，不要让这个国家毁灭，不要让它为新的帝国所取代；为此，我们要改造这个帝国。

那天晚上在华盛顿特区书店发生的那一幕，那两位世界银行官员请求我的情景，经常浮现在我的脑海中。当初我答应过他们，要再写一本书，揭露像我这样的走狗给世界所带来的危害内幕，同时让世人看到开创美好世界的希望。我有必要这么做。如果有人站出来披露内情，这可能会激怒广告商，因此这些人所说的往往会被主流媒体拒绝刊载，所以，我有必要代表他们将内幕公之于众，我要代表那些坚持匿名的人（之所以匿名，是因为他们的工作、养老金、生活可能会因此受到很大影响）吐露心声。面对那些经过处理、美化、冒充为“客观”或“科学”的报告和统计数据，我有必要讲出事实，以此改变这种格局。因为我知道，这些报告和统计数据包含经过研究员“润色”的大量信息，而这些研究员往往领着公司帝国的俸禄，违心地干着不为人知的勾当。有些人会马上批评我，说我引用的材料来自匿名人士，来自那些试图体验炮制新闻乐趣的人士。对于这些匿名人士的问题我能理解，而且我深深地感到，我要向他们致以敬意，是他们与我分享了这些经历和看法。为了《一个经济杀手的自白》一书的读者，为了那两位世界银行官员的儿子，为了我23岁的女儿，以及那两位年轻人和我女儿所代表的这一代人，我要义无反顾地站出来。为了他们所有人，为了自己，我必须迈出这一步。

THE SECRET HISTORY
of the
AMERICAN EMPIRE

目 录

第一部分 “麻醉” 亚洲

- 1 雅加达的神秘女人 3
- 2 麻风病患者 9
- 3 艺妓 15
- 4 布吉斯部落 20
- 5 腐败、残暴的国家 25
- 6 血汗工厂 29
- 7 美国支持的大屠杀 35
- 8 大发海啸灾难财 39
- 9 贪污腐败恶果 43
- 10 在印尼惨遭毒手 47
- 11 不动声色的巨人 50

第二部分 “搅乱” 拉美

- 12 危地马拉的雇佣杀手 55
- 13 满腔愤怒 59
- 14 玻利维亚电力公司董事长 66
- 15 最大限度地捞取利润 71

- 16 改变梦想 76
- 17 委内瑞拉的查韦斯 82
- 18 被总统出卖的厄瓜多尔 85
- 19 玻利维亚：贝克特尔公司和水利之争 91
- 20 巴西：家丑不可外扬 98
- 21 卡里奥克美女 104
- 22 对决帝国 108
- 23 同仇敌忾 111
- 24 暗杀行动 115
- 25 拉丁美洲的启示 124

第三部分 “操纵” 中东

- 26 破产的美国 131
- 27 美元称霸 135
- 28 操纵政府 139
- 29 黎巴嫩——“彻头彻尾疯了” 143
- 30 美国国际开发署的演说 147
- 31 埃及：控制非洲 153
- 32 可鄙的异教徒 157
- 33 伊朗：公路和要塞 162
- 34 以色列：美国步兵 167
- 35 两伊战争：经济杀手又一次得手 171
- 36 卡塔尔和迪拜 175
- 37 深陷泥潭 178

第四部分 “欺诈” 非洲

- 38 现代征服者 183
- 39 坐在美国大腿上 186

- 40 雇佣杀手的诞生 189
- 41 迪戈加西亚的“非人类”居民 193
- 42 暗杀总统 196
- 43 劫持印度航空 707 航班 199
- 44 环保人士被处决 202
- 45 最不为人理解的大陆 205
- 46 非政府组织：非洲深陷贫穷的同谋 209
- 47 手提电脑、手机和汽车 212
- 48 前和平队志愿者带来希望 216
- 49 决心扭转态势 221

第五部分 改变世界

- 50 四个基本问题 227
 - 51 改变还有可能 230
 - 52 现代民兵 233
 - 53 改变思维定式 237
 - 54 新资本主义 240
 - 55 愤怒原因清单 244
 - 56 直面恐惧 249
 - 57 通过金融手段改变华尔街 252
 - 58 抵减第三世界国家的债务 255
 - 59 五个共性 258
 - 60 充满机遇的时代 260
 - 61 当今世界最重要的问题 265
 - 62 就从今天开始 270
- 致谢 277

THE SECRET HISTORY *of the* AMERICAN EMPIRE

Economic Hit Men, Jackals
And The Truth About Global Corruption

第一部分

“麻醉” 亚洲

